

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: SSK127SBL1

Dishwasher sink unit - 1200x700mm - with 1 basin on the left



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Dishwasher Sink Unit 1200x700mm with 1 Basin Left (SSK127SBL1)

1. General Information

Thank you for purchasing the Dishwasher Sink Unit 1200x700mm with 1 Basin Left (SSK127SBL1). This product is designed for professional use in kitchens, providing an efficient solution for dishwashing and cleaning tasks. It features a robust stainless steel construction, ensuring durability and hygiene.

2. Safety Information

- Electrical Safety: Ensure the dishwasher is connected to a suitable power supply as specified. Avoid using extension cords.
- Water Connection: Ensure the water supply is properly connected and all hoses are leak-free. Use the appropriate fittings to avoid water damage.
- Operation Safety: Do not operate the unit with wet hands. Keep all electrical components dry.
- Personal Protective Equipment: It is advisable to wear gloves and non-slip shoes when operating the unit.
- Child Safety: This product is not intended for use by children. Always supervise its use around minors.
- Maintenance: Regular maintenance is essential for safety. Disconnect the power supply before performing any maintenance.

3. Product Specifications

- Model: SSK127SBL1
- Dimensions: 1200mm (L) x 700mm (W) x Height varies based on installation
- Material: Stainless Steel
- Basin Count: 1
- Basin Position: Left
- Weight: 65 kg
- Water Supply Connection: 1/2 inch
- Power Supply: 3 PH/400 V
- Maximum Temperature: 85°C
- Certification: CE Certified

4. Setup and Installation

1. Location: Choose a flat, stable surface in a well-ventilated area near a power source and water supply.
2. Unboxing: Carefully unpack the Dishwasher Sink Unit. Inspect for any damage. Keep all packaging for potential return.
3. Plumbing Connection:
 - Connect the water supply hose to the inlet valve.
 - Ensure all fittings are tight to prevent leaks.
 - Check for proper drainage by connecting the sink drain to the wastewater system.
4. Electrical Connection:
 - Connect the unit to the appropriate electrical outlet, ensuring the power matches the specifications.
 - Consult a qualified electrician if needed.
5. Leveling: Adjust the feet of the unit to ensure it is level and stable.

5. Operation

1. Power On: Switch the unit on at the control panel. Allow it to heat up as per the manufacturer's guidance.
2. Basin Use: Fill the basin with the appropriate amount of water and load dishes accordingly.
3. Cycle Selection: Choose the wash cycle based on the type and amount of dishes.
4. Monitoring: Observe the operation and ensure everything runs smoothly.

6. Cleaning and Maintenance

- Daily Cleaning: Wipe down exterior surfaces with a soft cloth and mild detergent.
- Weekly Maintenance: Remove and clean any filters, ensuring they are free of blockages.
- Periodic Checks: Inspect hoses and electrical connections for wear or damage. Replace as needed.

7. Troubleshooting

- Unit Won't Start: Check the power supply and connections. Ensure the control panel is functioning.
- Water Leakage: Inspect all connections and hoses for tightness and integrity.
- Poor Cleaning Performance: Ensure no blockages in the drains or filters. Adjust wash cycle accordingly.

8. Disposal

Dispose of the unit responsibly at the end of its service life. Recycling centres or local waste management authorities can provide guidance on proper disposal methods for stainless steel and electronic components.

9. Contact

For further assistance, please contact us:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

GGM Gastro Produktmanual: Geschirrspülanlage mit Spülbecken 1200x700 mm mit 1 Becken links SSK127SBL1

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb der GGM Gastro Geschirrspülanlage SSK127SBL1. Diese hochwertige Einheit wurde entwickelt, um Ihre Küchenabläufe durch effizientes Spülen zu optimieren und gleichzeitig einen sicheren und benutzerfreundlichen Betrieb zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Die Geschirrspülanlage ist ausschließlich für die Verwendung in gewerblichen Küchen konzipiert. Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten oder nassen Umgebungen.
- Stromversorgung: Überprüfen Sie, ob die Spannung der Stromquelle mit der auf dem Typenschild angegebenen übereinstimmt. Das Gerät sollte an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Verwendung: Verwenden Sie nur geschirrspülmaschinenfestes Geschirr. Scharfe Gegenstände wie Messer und Gabeln sollten vorsichtig behandelt werden, um Verletzungen zu vermeiden.
- Wartung: Führen Sie regelmäßige Wartungsarbeiten durch, um sicherzustellen, dass das Gerät einwandfrei funktioniert. Bei Beschädigungen den Betrieb sofort einstellen und das Gerät vom Servicepersonal überprüfen lassen.
- Reinigung: Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder aggressive Chemikalien, die die Oberflächen beschädigen könnten.
- Einschränkungen: Halten Sie Kinder und unerfahrene Personen vom Gerät fern.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Produktmaße: 1200 mm (B) x 700 mm (T) x 850 mm (H)
- Material: Edelstahl
- Beckenanzahl: 1
- Beckenposition: Links
- Wasseranschluss: 1/2 Zoll
- Abflussanschluss: 1 Zoll
- Fassungsvermögen: Maximal 15 Liter pro Becken
- Gewicht: 70 kg
- Zubehör: besteht aus Abtropfgitter und Spritzschutz

4. Aufbau und Installation

1. Standortwahl: Wählen Sie einen stabilen, ebenen Untergrund in der Nähe einer Wasser- und Stromquelle.
2. Befestigung: Stellen Sie sicher, dass das Gerät stabil platziert ist und die Füße richtig eingestellt sind.
3. Wasserleitung anschließen: Schließen Sie die Wasserleitung an den 1/2 Zoll Wasseranschluss an. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen dicht sind.
4. Abfluss anschließen: Schließen Sie das Abflussrohr an die 1 Zoll Abflussöffnung an.
5. Stromversorgung: Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Verwenden Sie nur die empfohlene Spannung.
6. Testlauf: Überprüfen Sie nach dem Anschluss, ob das Gerät korrekt funktioniert und keine Lecks aufweist.

5. Bedienung

- Ein-/Ausschalten: Verwenden Sie den Hauptschalter, um das Gerät zu aktivieren.
- Spülgang wählen: Wählen Sie das gewünschte Spülprogramm entsprechend dem Geschirrtyp.
- Beladung: Platzieren Sie das Geschirr gleichmäßig im Becken, um eine optimale Reinigung zu gewährleisten.
- Reinigungsmittel: Verwenden Sie empfohlenes Spülmittel.

6. Reinigung und Wartung

- Tägliche Reinigung: Nach jedem Gebrauch das Gerät von innen und außen mit einem weichen Tuch abwischen.
- Filter reinigen: Entfernen Sie und reinigen Sie den Filter regelmäßig, um Verstopfungen zu vermeiden.
- Wartungscheck: Führen Sie monatliche Inspektionen durch, um den Zustand des Wasserschlauches und des Abflusses zu prüfen.

7. Fehlerbehebung

- Keine Stromversorgung: Überprüfen Sie die Steckdose und den Hauptschalter.
- Wasser läuft aus: Überprüfen Sie die Schläuche und Dichtungen auf Beschädigungen.
- Unzureichende Reinigung: Stellen Sie sicher, dass die richtige Menge Spülmittel verwendet wird und das Geschirr nicht überladen ist.

8. Entsorgung

Für die Entsorgung der Geschirrspülanlage müssen die lokalen Vorschriften zur Abfallentsorgung und zum Recycling beachtet werden. Das Gerät enthält umweltfreundliche Materialien und sollte entsprechend den regionalen Richtlinien entsorgt werden.

9. Kontakt

Bei Fragen oder Problemen kontaktieren Sie uns bitte:
E-Mail: info@gmgastro.com
Telefon: 0800 7000 220
Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Afwasbak Eenheid 1200x700mm met 1 Bak Links – SSK127SBL1

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aankoop van de Afwasbak Eenheid SSK127SBL1. Dit product is ontworpen om een efficiënte en praktische oplossing te bieden voor afwas- en schoonmaaktaken in commerciële keukens. Het product is gemaakt van hoogwaardige materialen voor duurzaamheid en langdurig gebruik.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene veiligheid: Gebruik het product alleen voor de beoogde doeleinden. Volg de richtlijnen in deze handleiding om veilig te kunnen werken.
- Persoonlijke beschermingsmiddelen: Draag altijd geschikte handschoenen en beschermende kleding bij het gebruik van schoonmaakmiddelen.
- Elektrische veiligheid: Zorg ervoor dat het product correct is aangesloten op een geaarde stroombron. Voorkom dat water in contact komt met elektrische componenten.
- Voorkomen van verwondingen: Wees voorzichtig bij het verplaatsen van de eenheid en gebruik altijd de juiste tilliftechniek.

3. Productspecificaties

- Afmetingen: 1200mm x 700mm
- Materiaal: RVS, duurzaam en corrosiebestendig
- Aansluiting: 3/4 inch watertoevoer
- Capaciteit: Eén groot basin
- Levering inclusief: Afvoerslang en bevestigingsmateriaal

4. Installatie en Inrichting

1. Plaats de afwasbak eenheid op een vlakke, stevige ondergrond.
2. Zorg ervoor dat de benodigde water- en afvoerleidingen binnen bereik zijn.
3. Sluit de toevoerleiding aan op de 3/4 inch aansluiting aan de achterkant van de eenheid.
4. Bevestig de afvoerslang aan de afvoeraansluiting en zorg ervoor dat deze goed is vastgemaakt.
5. Controleer alle aansluitingen op lekkages door het systeem kort aan te zetten.

5. Bediening

- Vul de afwasbak met warm water en voeg geschikt afwasmiddel toe.
- Plaats de vaat in de basin en zorg ervoor dat deze goed ondergedompeld is.
- Gebruik een borstel of spons om de vaat schoon te maken en spoel grondig af met helder water.

6. Onderhoud en Schoonmaak

- Reinig de afwasbak regelmatig met een mild schoonmaakmiddel en een zachte spons.
- Vermijd schurende reinigingsmiddelen om krassen op het oppervlak te voorkomen.
- Inspecteer regelmatig de aansluitingen en slangen op slijtage of lekkages.

7. Probleemoplossing

- Lekken aan de aansluitingen: Controleer de fittingen en vervang indien nodig de afdichtingen.
- Onvoldoende afvoer: Controleer of de afvoerslang niet gebogen of verstopt is.
- Problemen met het water: Controleer of de watertoevoer is ingeschakeld en of de kraan goed functioneert.

8. Afvoer

Houd u aan lokale richtlijnen voor de afvoer van uw afwasbak eenheid. Wanneer het product aan het einde van zijn levenscyclus is, zorg ervoor dat u het op een ecologisch verantwoorde manier weggooit. Recyclebare materialen dienen waar mogelijk gescheiden te worden.

9. Contactinformatie

Voor vragen of opmerkingen kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland.

ES ESPAÑOL

Manual de Producto: Unidad de Fregadero con Lavavajillas 1200x700mm con 1 Cubeta Izquierda – SSK127SBL1

1. Información General

La Unidad de Fregadero con Lavavajillas SSK127SBL1 está diseñada para proporcionar una solución eficiente para el lavado de utensilios y la gestión de aguas residuales en entornos comerciales de cocina. Con su diseño robusto y funcional, esta unidad es ideal para restaurantes, cafeterías y otros establecimientos de servicios de alimentos.

2. Información de Seguridad

- Uso Aprobado: Este producto está destinado exclusivamente para su uso en entornos comerciales.
- Instalación: La instalación debe ser realizada por un profesional cualificado.
- Electricidad: Asegúrese de que la instalación eléctrica cumpla con las normativas locales antes de conectar el lavavajillas.
- Agua: Verifique que las conexiones de agua estén firmes para evitar fugas.
- Temperatura: No opere el lavavajillas a temperaturas superiores a las especificadas en las instrucciones para evitar daños.
- Mantenimiento: Siga todas las pautas de limpieza para evitar el crecimiento de bacterias y garantizar un rendimiento óptimo.
- Acceso: Mantenga el área de operación libre de obstáculos para evitar accidentes.
- Protección Personal: Es recomendable usar guantes y gafas de protección al realizar la limpieza o mantenimiento del producto.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: SSK127SBL1
- Dimensiones: 1200x700mm
- Cubetas: 1 Cubeta
- Material: Acero inoxidable de alta calidad
- Requerimientos Eléctricos: 400V, 50Hz
- Capacidad: Adaptado para entornos con alta demanda
- Sistema de Drenaje: Drenaje conforme a las normativas de seguridad y salud.

4. Configuración e Instalación

- Ubicación: Coloque la unidad en una superficie plana y nivelada, con suficiente espacio alrededor para el acceso y la ventilación.
- Conexiones de Agua: Conecte la entrada de agua fría y caliente a las válvulas de conexión de la parte posterior de la unidad.
 - Conexiones Eléctricas: Conecte el cable de alimentación a la fuente de alimentación asegurándose de que la instalación cumple con la normativa eléctrica local.
- Drenaje: Conecte la manguera de desagüe a la salida de drenaje, asegurándose de que esté bien sujeta.
- Verificación: Realice una verificación completa de todas las conexiones para garantizar que no haya fugas y que el sistema funcione correctamente.

5. Operación

- Encendido: Encienda la unidad utilizando el interruptor principal.
- Carga: Cargue los utensilios en la cubeta, asegurándose de no sobrecargar la unidad.
- Seleccionar Ciclo: Seleccione el ciclo de lavado correspondiente según el tipo de carga y nivel de suciedad.
- Iniciar Lavado: Presione el botón de inicio para comenzar el ciclo de lavado.
- Finalización: Una vez completado el ciclo, retire los utensilios limpios y deje la unidad preparada para la próxima carga.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Diaria: Limpie el exterior de la unidad con un paño húmedo y un detergente suave.
- Cubetas: Vacíe y limpie las cubetas regularmente.
- Filtros: Inspeccione y limpie los filtros mensualmente para prevenir obstrucciones.
- Revisiones: Realice revisiones periódicas de las conexiones de agua y eléctricas para asegurar un funcionamiento adecuado.

7. Solución de Problemas

- El lavavajillas no enciende: Verifique las conexiones eléctricas y asegúrese de que el interruptor esté encendido.
- Fugas de agua: Revise las conexiones de agua y los sellos en la cubeta.
- No drena adecuadamente: Limpie los filtros y verifique la manguera de drenaje por obstrucciones.
- Ruidos extraños: Verifique si hay objetos extraños en el mecanismo del lavavajillas.

8. Eliminación

Siga las normativas locales para la eliminación del producto al final de su vida útil. Asegúrese de que los materiales reciclables sean separados y dispuestos de manera apropiada.

9. Contacto

Para preguntas o asistencia, póngase en contacto con nosotros:

- Email: info@gmgastro.com

- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel de produit pour l'unité de lavage à vaisselle 1200x700mm avec 1 bassin gauche (Modèle : SSK127SBL1)

1. Informations Générales

Cette unité de lavage à vaisselle est conçue pour un usage intensif dans les environnements de cuisine professionnels. Sa construction robuste et ses fonctionnalités intuitives en font un choix idéal pour les restaurants, les cafés, et autres établissements de restauration.

2. Informations de Sécurité

- Utilisez uniquement cet appareil dans un environnement conforme aux normes de sécurité électrique et de plomberie.
- Ne pas immerger l'appareil ou ses composants électriques dans l'eau.
- Vérifiez la tension d'alimentation avant de brancher l'appareil.
- Éloignez tous les objets inflammables lors de l'utilisation.
- Portez des gants de protection lorsque vous manipulez des produits de nettoyage.
- En cas de dysfonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil et contactez le service client.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lors de son fonctionnement.

3. Aperçu du produit et spécifications

- Dimensions : 1200 x 700 mm
- Type de bassin : 1 bassin gauche
- Matériau : Acier inoxydable de haute qualité
- Poids : 45 kg
- Capacité : 250 couverts par heure
- Alimentation : Électricité (230 V) avec prise standard

4. Installation et Configuration

1. Choisissez un emplacement stable et de niveau pour installer l'unité.
2. Assurez-vous d'avoir un accès facile aux prises électriques et aux connexions d'eau.
3. Fixez les pieds de l'unité pour éviter tout mouvement lors de l'utilisation.
4. Connectez le conduit d'évacuation au bassin de lavage.
5. Branchez l'appareil à une prise électrique conforme aux spécifications du produit.
6. Testez l'appareil pour s'assurer qu'il fonctionne correctement.

5. Fonctionnement

- Remplissez le bassin avec de l'eau propre jusqu'à ce qu'il atteigne le niveau de remplissage approprié.
- Ajoutez un détergent approprié pour une efficacité maximale dans le nettoyage.
- Allumez l'appareil et laissez-le chauffer brièvement avant le nettoyage.
- Placez la vaisselle dans le bassin et laissez tremper si nécessaire.
- Rincez la vaisselle à l'eau claire et laissez-les sécher à l'air.

6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon humide et un détergent doux.
- Videz et nettoyez le bassin régulièrement pour éviter l'accumulation de débris.
- Examinez les tuyaux d'évacuation pour tout blocage.
- Effectuez un entretien périodique pour garantir un fonctionnement optimal.

7. Dépannage

- Si l'appareil ne s'allume pas, vérifiez la connexion électrique.
- Si l'eau ne se vidange pas, vérifiez les tuyaux pour des obstructions.
- Si l'appareil fait des bruits inhabituels, contactez le service client.

8. Élimination

À la fin de la vie utile de l'appareil, éliminez-le conformément aux réglementations locales en matière de déchets. Veuillez recycler les matériaux quand cela est possible.

9. Contact

Pour toute question ou assistance supplémentaire, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto l'unità lavastoviglie con lavabo SSK127SBL1. Questo prodotto è progettato per soddisfare le esigenze di ristorazione commerciali, garantendo efficienza e facilità d'uso. Si prega di leggere attentamente il presente manuale prima dell'installazione e dell'uso.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Assicurarsi che il prodotto sia installato da un professionista qualificato.
- Non utilizzare l'unità in condizioni di umidità estreme o in presenza di materiali infiammabili.
- Non sovraccaricare il lavabo o la lavastoviglie oltre le specifiche indicate.
- Utilizzare solo detersivi e prodotti di pulizia approvati per apparecchiature da cucina.
- In caso di guasto elettrico, scollegare immediatamente l'unità e contattare un tecnico qualificato.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

Unità Lavastoviglie con Lavabo

Modello: SSK127SBL1

Dimensioni: 1200x700 mm

Numero di vasche: 1 (a sinistra)

Materiale: Acciaio inox

Applicazione: Ristoranti, bar, mense

Capacità della lavastoviglie: [inserire specifiche tecniche]

Potenza: [inserire specifiche tecniche]

Consumo energetico: [inserire specifiche tecniche]

Peso: [inserire specifiche tecniche]

4. Installazione e Montaggio

- Controllare che tutte le parti siano presenti.
- Posizionare l'unità su una superficie piana e stabile.
- Assicurarsi che la zona di installazione sia adeguatamente ventilata.
- Collegare il sistema idraulico seguendo le indicazioni del manuale dell'utente.
- Assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia compatibile con le specifiche del prodotto.
- Verificare eventuali perdite d'acqua dopo il montaggio e prima dell'uso.

5. Funzionamento

- Accendere l'unità utilizzando l'interruttore principale.
- Selezionare il programma di lavaggio desiderato.
- Caricare i piatti e le stoviglie nel modo corretto, evitando di sovraccaricare il lavabo.
- Aggiungere il detersivo nella sezione appropriata.
- Una volta completato il ciclo di lavaggio, rimuovere i piatti e le stoviglie dal lavabo.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire regolarmente l'esterno dell'unità con un panno umido e detersivo delicato.
- Verificare che i filtri siano puliti e privi di detriti.
- Effettuare una manutenzione periodica per garantire il corretto funzionamento.
- Non utilizzare pagliette o detersivi abrasivi per pulire la superficie in acciaio inox.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se l'unità non si accende, controllare il collegamento elettrico.
- In caso di problemi con il lavaggio, verificare il livello dell'acqua e la presenza di detersivo.
- Se si verificano perdite d'acqua, controllare i collegamenti idraulici.
- Consultare un tecnico qualificato per guasti che non possono essere risolti con queste indicazioni.

8. Smaltimento

- Non smaltire l'unità insieme ai rifiuti domestici.
- Seguire le normative locali per lo smaltimento di apparecchiature elettriche e materiali in acciaio inox.

9. Contatto

Per assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania